

Titel: "Min forsvundne onkel" af Nydanskeren Jimbut's Kulturforening

Et doku-drama med den herboende dissident og tidl. FN-flygtning fra Kina, Jimbut Jun Feng, der forsøger at finde ud af, hvad der i sin tid skete med sin onkel. Onklen var LGBT-person og blev anholdt flere gange af politiet for sine romantiske og seksuelle relationer til mænd. Han forsvandt i 1978 i Kina og har været væk lige siden. Forestillingen har premiere den 2. april 2025 og spiller til og med den 13. april på Faar 302.

Uddybning af idé og tematiske omdrejningspunkter

Forestillingen omhandler Jimbut Jun Fengs onkel, der blev født i 1940 i Sichuan-provinsen i Kina. Han var uddannet ingeniør og ansat som forsker på et institut for vedvarende energi. Onklen oplevede som LGBT-person i 1977-78 at blive anholdt flere gange af politiet pga. sine romantiske og seksuelle forhold til mænd. Homoseksualitet var på daværende tidspunkt lovligt i Kina. I fm. et familiebesøg i Shanghai blev onklen igen anholdt af politiet. Efter en del episoder med politiet med anholdelser - men ikke fængsel, forsvandt han en dag. Var Jun's onkel rejst til en anden provins i eller uden for Kina for at skåne familien for, at der blev bragt endnu mere "skam" over den? Var der sket ham noget – i værste fald var han afgået ved døden? Familien hørte aldrig fra ham igen. I dag ville onklen være 84-85 år gammel.

I forestillingen undersøger Jimbut Jun Feng, der i dag er en anerkendt oversætter af Søren Kierkegaard (to af hans oversættelser har opnået udmærkelser i Kina) og Ludvig Holberg til kinesisk, og i Danmark er kendt for at være stifter af samt skabende scenekunstner i Nydanskeren Jimbut's Kulturforening, via research, bl.a. i form af at søge svar i arkiver og registre i Kina, hvad der skete med onklen. Det er også en undersøgelse af LGBT-rettigheder i Kina i et historisk tilbageblik. Det lykkedes for Jimbut Jun Feng at flygte til fods ud af Kina via Burma, hvor han efterfølgende kom til Danmark som FN-flygtning, men hvori bestod onklens skæbne? Jun Feng var politisk forfulgt i Kina pga. sine digte, han blev anholdt og chikaneret af politiet, hvilket bevirkede, at han besluttede sig for at flygte til fods ud af Kina. Onklen oplevede at få krænkede sine rettigheder som LGBT-person; at blive chikaneret og forfulgt på baggrund heraf, og forsvandt en dag. Jimbut Jun Feng reflekterer i stykket over onklens mulige liv inden for – eller uden for Kina- og den indvirkning, onklens forsvinden har haft for familien og for Jimbut Jun Feng's egen flugt ud af Kina.

Dramaturgi, udtryk og metode

Forestillingen er et researchbaseret doku-drama med en eksperimenterende tilgang til genren. Jimbut Jun Feng og flere andre fra holdet undersøger i arkiver og registre i Kina, om der findes information omkring den forsvundne onkel. De laver også interviews med de få nulevende familiemedlemmer, der er tilbage, og som i det hele taget ønsker at tale om onklen og dennes forsvinden. Jun er som livsekspert selv med på scenen, og tager, sammen med skuespilleren Zenghao Yang, onklens fortælleperspektiv, men beskriver også onklens betydning for sin egen flugt. Spørgsmålet om onklens forsvinden er et uopklaret spørgsmål, som der søges svar på i løbet af forestillingen. Jimbut Jun Feng og Zenghao Yang forsøger i fællesskab at sammenstykke mulige svar ud fra Jimbut Jun Fengs research. Manuskriptet består primært af faktisk materiale og doku-baserede elementer, tilsat enkelte fiktionselementer, der har med utopiske drømme at gøre for et Kina i fremtiden, som ingen behøve at flygte fra.

Forestillingen er en poetisk, eksistentiel og undersøgende forestilling, hvor Jimbut Jun Feng rækker ud efter sin forsvundne onkel og forsøger at finde svar og forstå sin familiehistorie. Han spejler sin egen

migrantstatus i onklens historie. Manuskriptet og dets tekstdramaturgi laves af Gritt Uldall- Jessen i tæt samarbejde med Jimbut Jun Feng og instruktør Tormod Carlsen. Der medvirker en lyddesigner i værket, der arbejder kunstnerisk med at finde måder, hvorpå researchmaterialet skal indgå i forestillingen. Der vil både blive talt dansk og engelsk i forestillingen samt der indgår forskellige lydclip på kinesisk. Det kinesiske researchmateriale vil blive oversat til dansk og formidlet på forskellig vis fx via en voice over. Der arbejdes med brug af kinesisk sprog og den danske oversættelse heraf i forestillingen som et kunstnerisk materiale.

Holdet bag forestillingen:

Nydanskeren Jimbuts Kulturforening projekt med at gøre brug af Danmark-Kina- relationer som et kunstnerisk materiale i sig selv kommer direkte til udtryk i manuskriptet (researchmateriale, kinesisk fabel og nyskrevne utopiske tekster) og i sammensætningen af danske og kinesiske scenekunstnere.

Idé og dramatikere: Jimbut Jun Feng (DK/CHN) og Gritt Uldall-Jessen

Skuespiller: Zenghao Yang (CHN)

Livsekspert: Jun Feng (DK/CHN)

Isenesætter: Tormod Carlsen (N)

Lyddesign: Simon Brinck

Scenografiske elementer: Malene Nors Tardrup

Sminke, kostume: Wu Lei (DK/CHN)

Teknik, lys- og afvikling: Brian Larsen

PR: prfrm

Produktionsledelse: Nydanskeren Jimbuts Kulturforening

Administration: Trine Warrer

Spillested: Faar 302

Producent og fundraising: Nydanskeren Jimbuts Kulturforening

Forestillingens varighed er 90 min. Spilleperioden er uge 14 og 15 i april 2025 på Faar 302.

Vi spiller 12 forestillinger fordelt på 10 dage.

Proces og formidling:

Arbejdet med forestillingen tager sin begyndelse med en fælles indledende researchtur til Shanghai i Kina, hvor der foretages research og eksperimenteres med/finder en fælles undersøgelse sted af forestillingens mulige formsprog, efterfulgt af en 1,5 måneder lang prøveperiode i København, hvor alle de involverede scenekunstnere indgår i et tæt samarbejde med hinanden.

Publikumsmæssigt henvender forestillingen sig til et voksen-scenekunstpublikum, men også et ungt publikum vil kunne tilgå forestillingen.

I Nydanskeren Jimbuts Kulturforening har vi i vores tidligere forestillinger beskæftiget os med emnet migration og det at være flygtning og/eller expat og har erfaring med at nå ud til en målgruppe, der består af kinesiske expats i Danmark. Et publikumsudviklende tiltag i Nydanskeren Jimbuts Kulturforening vil være, at vi står for to side-arrangementer i fm. forestillingen. Slutteligt henvender Nydanskeren Jimbuts Kulturforening sig også til et fast publikum, der er optaget af Kina, det omfatter studerende og ansatte på Kina-studier på Københavns Universitet samt gymnasier, hvor der tilbydes undervisning i kinesisk sprog.